

**RECONNECT SAFELY**  
**RETURN STRONG**



---

## TABLA DE CONTENIDO

---

CALENDARIO DE REAPERTURA

PREGUNTAS Y RESPUESTAS

GUÍA PARA PADRES

HOJA INFORMATIVA

REAPERTURA Y ALERTAS DE SALUD

# CALENDARIO DE REAPERTURA

**DISTRITO ESCOLAR INDEPENDIENTE DE HOUSTON**

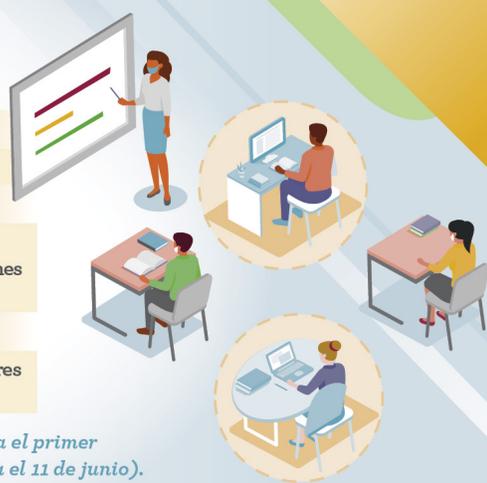
## FORMATO DE LA INSTRUCCIÓN PARA EL OTOÑO DE 2020

**8 DE SEPTIEMBRE:**  
Primer día de clases (virtuales solamente)

**19 DE OCTUBRE:**  
Comienza la instrucción presencial sujeta a cambios con base en la evolución de COVID-19 en la ciudad de Houston y en las recomendaciones de funcionarios de sanidad locales, estatales y federales.\*

**8 DE SEPTIEMBRE AL 29 DE ENERO:**  
Primer semestre de aprendizaje a distancia para los estudiantes y padres que elijan la opción de enseñanza en línea solamente.

*\*Los padres pueden elegir la opción de enseñanza a distancia para el primer semestre (hasta el 29 de enero) o para todo el ciclo escolar (hasta el 11 de junio).*



- Aun con los protocolos de seguridad intensificados que HISD ha implementado, algunas familias podrían sentirse reacias al regreso de sus hijos a la escuela cuando vuelva a comenzar la instrucción presencial. Estas familias pueden elegir la opción de enseñanza solamente en línea por una parte del año o por todo el ciclo escolar. Los padres que elijan esta opción deberán asistir a una clase virtual para informarse de las expectativas y firmar un acuerdo de compromiso al aprendizaje virtual durante ese periodo de tiempo.
- Una transición gradual a la instrucción 100% presencial nos dará tiempo para monitorear las condiciones en la ciudad haciendo ajustes según sea necesario y lograr el cumplimiento de nuestros protocolos de seguridad.

## PREGUNTAS Y RESPUESTAS

### ¿Cuál es el plan para el ciclo escolar 2020-2021?

Todos los estudiantes de HISD comenzarán el ciclo escolar 2020-2021 de forma virtual el 8 de septiembre de 2020. La instrucción virtual se extenderá seis semanas, hasta el viernes, 16 de octubre de 2020, y la instrucción presencial de todos los estudiantes empezará el lunes, 19 de octubre de 2020. No obstante, esta fecha está sujeta a cambios que podrían surgir con base en la evolución de COVID-19 en la ciudad de Houston y en las recomendaciones de funcionarios de sanidad locales, estatales y federales.

### ¿Cuál es el calendario?

- **8 de septiembre de 2020: Primer día de clases (virtuales solamente)**
- **19 de octubre de 2020: Comienza la instrucción presencial\***
- **8 de septiembre de 2020 al 29 de enero de 2021: Primer semestre de aprendizaje a distancia para los estudiantes y padres que elijan la opción de enseñanza en línea solamente.**

\* Los padres pueden elegir la opción de enseñanza a distancia para el primer semestre (hasta el 29 de enero de 2021) o para todo el ciclo escolar (hasta el 11 de junio de 2021).

### ¿Cómo fue formulado el plan de reapertura?

El equipo formado para crear el Plan de HISD para Enfermedades Contagiosas es un grupo integrado por empleados, educadores, padres y otros miembros de la comunidad y estuvo a cargo de estudiar las pautas de seguridad emitidas por funcionarios locales, estatales y federales. Además, el distrito tomó en cuenta las respuestas comunicadas por los padres y maestros en las encuestas realizadas durante el verano. El equipo de asuntos académicos de HISD creó un Plan de Continuidad de la Instrucción para que el aprendizaje continúe a lo largo del año. Este plan provee un marco de enseñanza sólido que expande los recursos de la plataforma de aprendizaje en casa HISD @ H.O.M.E. y brinda apoyo y pautas para cualquier periodo de cierre que pudiera ocurrir.

### ¿Tendrán los padres la opción de extender la instrucción virtual?

Sí. Los padres pueden elegir la opción que permite a sus hijos continuar participando en la instrucción virtual durante una parte del año o durante todo el ciclo escolar.

### ¿Qué se les requerirá a los padres que decidan continuar la instrucción a distancia?

Los padres que elijan esta opción deberán asistir a una clase virtual para informarse de las expectativas y firmar un acuerdo de compromiso al aprendizaje virtual durante ese periodo.

### ¿Qué información se usará para determinar si la fecha fijada se mantendrá o se postergará?

El distrito permanecerá en contacto directo con las agencias de sanidad y educación locales, estatales y federales y hará los ajustes necesarios a la fecha fijada para la instrucción presencial si la situación de COVID-19 cambia.

### ¿Cuál es el plan para el regreso del personal escolar a los planteles?

El primer día para los maestros de HISD es el 24 de agosto. Los maestros se presentarán de forma virtual. Los demás empleados del distrito recibirán notificación de su supervisor inmediato sobre la fecha en que deberán regresar a sus oficinas.

### ¿Qué protocolos de seguridad se implementarán en las escuelas e instalaciones del distrito?

Cuando se reinicie la instrucción presencial se requerirá que todos los empleados, estudiantes y visitantes de HISD se sometan a un proceso de evaluación previo a la entrada, usen mascarillas, se laven las manos con frecuencia y practiquen el distanciamiento físico. El distrito proveerá jabón y desinfectante para las manos, toallas y pañuelos de papel y productos desinfectantes en cantidades suficientes para facilitar la limpieza periódica de las superficies de contacto frecuente. Además, será obligatorio que las enfermeras y el personal de mantenimiento, limpieza, comedor y educación especial usen guantes. HISD adoptará normas de asistencia flexibles para que los estudiantes y el personal no se vean penalizados por quedarse en casa si están enfermos, si un miembro de su familia está enfermo, o si han estado expuestos a alguna persona fuera de su hogar que está enferma.

### ¿Se limitarán las visitas a las escuelas?

Sí. Los visitantes deberán solicitar cita de antemano.

### ¿Cómo deben ser los salones de clases para cumplir con las medidas de distanciamiento físico?

Será preciso reconfigurar los salones para facilitar el distanciamiento físico y mantener una proporción de un maestro por cada 10 estudiantes. Las asambleas estudiantiles serán virtuales. Todos los empleados y alumnos de los planteles deben cumplir con los protocolos de desinfección de superficies de contacto frecuente. Las escuelas deben limitar las visitas y asignar un equipo que informe a la comunidad escolar sobre los cambios de las reglas de visita. Además, deberán designar un espacio para el aislamiento de estudiantes y adultos señalados durante la evaluación de entrada a las instalaciones.

### ¿Cómo se cumplirán las medidas de distanciamiento físico en los autobuses escolares? ¿Qué estudiantes serán elegibles para el servicio de transporte?

El departamento de Servicios de Transporte intensificará sus protocolos de limpieza e implementará el distanciamiento físico en todos los autobuses y edificios. Debido a que el distanciamiento físico reduce drásticamente la capacidad de los autobuses, solamente los estudiantes de educación especial, los estudiantes sin vivienda y los niños elegibles de enseñanza primaria serán transportados para recibir instrucción presencial en el salón de clases. Además, el departamento implementará planes de respuesta a situaciones en que un conductor o un estudiante pasajero de un autobús presenten un caso de COVID-19 presunto o confirmado.

### ¿Con qué frecuencia serán desinfectadas las escuelas?

Los empleados del departamento de operaciones y mantenimiento de HISD seguirán las recomendaciones de los Centros para la Prevención y el Control de Enfermedades en cuanto a la limpieza y desinfección de las instalaciones del distrito. HISD proveerá jabón y desinfectante para las manos, toallas y pañuelos de papel y productos desinfectantes en cantidades suficientes para facilitar la limpieza periódica de las superficies de contacto frecuente.

### Si un estudiante elige la instrucción virtual, ¿perderá su plaza del programa Magnet?

No, no la perderá.

### ¿Cómo pueden los padres obtener la tecnología que sus hijos necesitan para el aprendizaje virtual?

Deben contactar con su escuela para comunicar sus necesidades.

### ¿Recibirán comida en la escuela los estudiantes?

Cuando comience la instrucción presencial, Servicios de Nutrición servirá desayuno, almuerzo, bocadillos y cena en los salones de clases a los estudiantes presentes en el plantel. Para los estudiantes inscritos en el método de instrucción virtual se ofrecerán comidas que podrán pasar a recoger para llevar. El distrito continuará atendiendo las necesidades sanitarias, médicas y dietéticas de los estudiantes, incluyendo casos de alergias alimentarias. Los empleados del departamento se adherirán a las pautas de higiene emitidas por salud pública e intensificarán sus prácticas de limpieza y desinfección.

### ¿Cómo serán las actividades extracurriculares y de bellas artes en el primer semestre?

En las actividades extracurriculares se observarán las mismas prácticas de seguridad empleadas en las escuelas durante el horario de clases. Las actividades extracurriculares que tengan lugar en los planteles podrán comenzar cuando se reinicie la instrucción presencial. En todas las actividades extracurriculares deben distribuirse mascarillas que los estudiantes y maestros deberán usar. Se han programado provisionalmente eventos deportivos estudiantiles para el otoño, pero el departamento de deportes de HISD modificará los planes según sea necesario ante cambios de la situación de COVID-19. Para Bellas Artes, se reducirá el número de estudiantes por clase y se observarán las reglas de distanciamiento físico. Los estudiantes no podrán compartir efectos personales, equipos ni otros objetos, incluyendo computadoras y uniformes. Los estudiantes de danza deben tener su propio bolso, botella de agua, desinfectante de manos, mascarilla y zapatos de baile.

### ¿Habrá alguna excursión escolar en el otoño?

No se llevará a cabo ninguna excursión de ningún grado escolar hasta que el distrito reciba notificación de que se considera seguro que los estudiantes de HISD visiten instalaciones fuera del distrito.

### ¿Cómo será el proceso de calificación?

Las pautas de calificación serán las mismas para los estudiantes inscritos en el plan de instrucción a distancia y los que participan en la instrucción presencial. Los maestros recibirán apoyo y asesoramiento sobre prácticas de calificación eficaces para lograr el cumplimiento de las pautas en ambos modelos de instrucción y comunicarán las calificaciones semanalmente.

Los cursos de crédito doble y de inscripción doble estarán sujetos a las pautas de calificación de la institución de educación superior que otorga el crédito de nivel universitario.

Información adicional sobre las calificaciones:

- Se asignarán calificaciones en cada periodo de calificación del ciclo escolar 2020-2021.
- Para calcular el promedio final de cualquier clase se tendrán en cuenta todas las calificaciones del periodo.
- Se administrarán exámenes finales en todos los cursos con crédito de preparatoria.
- Los maestros registrarán las calificaciones y los padres y estudiantes tendrán acceso a ellas mediante el portal para padres de Connect HISD (las escuelas distribuirán los datos de acceso).

### ¿Cómo se contabilizará la asistencia?

Se considerará “presente” a todo estudiante que participe en el aprendizaje diario, según se define a continuación. El aprendizaje diario consiste en:

- Trabajar en el HUB, sistema de manejo del aprendizaje en HISD, y cumplir con la lectura y los trabajos asignados.
- Trabajar con los maestros vía Microsoft Teams en las sesiones de instrucción en vivo o de grupos pequeños y entregar las tareas a través del HUB.
- Enviar trabajos por correo electrónico, en fotos, en conferencias telefónicas o mediante otras formas de documentación cuando no les sea posible hacerlo a través del HUB.

El estudiante que no cumpla con al menos uno de los tres requisitos anteriores quedará registrado como “ausente”:

- Primarias - 2:30 p.m.
- Secundarias y escuelas K-8 – 3:30 p.m.
- Preparatorias – 3:30 p.m.

Las ausencias se pueden resolver si ese mismo día, antes de las 11:59 p.m., el estudiante participa en actividades de aprendizaje diario asignadas por sus maestros. Los padres y estudiantes recibirán las notificaciones de ausencia todos los días vía *School Messenger* después de las 6:00 p.m. y se les recordará la oportunidad de resolver la ausencia.

Si un estudiante inscrito en el modelo de aprendizaje a distancia termina las actividades y trabajos de toda la semana el lunes y no inicia sesión por el resto de la semana quedará registrado como “presente” **solamente** el lunes, y se le marcará “ausente” del martes al viernes.

La ley estatal y la política de Houston ISD aún requieren que los estudiantes asistan al 90% de sus clases para recibir crédito y ser promovidos. A efectos de satisfacer este requisito, la asistencia a distancia contará de la misma manera que la asistencia presencial en la escuela.

# RECONNECT SAFELY RETURN STRONG



PLAN DE REAPERTURA PARA EL CICLO ESCOLAR 2020-2021

## GUÍA PARA PADRES

Durante la crisis sanitaria de COVID-19, HISD usará un modelo de instrucción de aprendizaje a distancia y presencial para el primer semestre. A continuación les comunicamos las fechas clave e información importante.

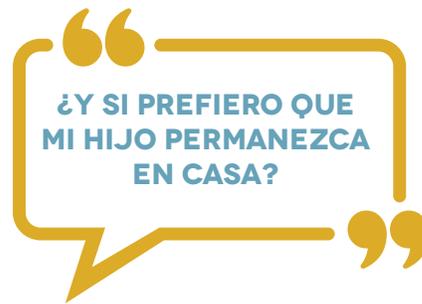


**8 DE SEPTIEMBRE:** Primer día de clases (virtuales solamente)

**19 DE OCTUBRE:** Comienza la instrucción presencial sujeta a cambios con base en la evolución de COVID-19 en la ciudad de Houston y en las recomendaciones de funcionarios de sanidad locales, estatales y federales.\*



**8 DE SEPTIEMBRE AL 29 DE ENERO:** Primer semestre de aprendizaje a distancia para los estudiantes y padres que elijan la opción de enseñanza en línea solamente.



para informarse de las expectativas y que firmen un acuerdo de compromiso al aprendizaje a distancia.

En el caso de quienes opten por la enseñanza a distancia para el primer semestre o por todo el ciclo escolar, se les requerirá a los padres que asistan a una clase virtual

\*Los padres pueden elegir la opción de enseñanza a distancia para el primer semestre (hasta el 29 de enero) o para todo el ciclo escolar (hasta el 11 de junio).



**HISD**  
@H.O.M.E.  
HOME-BASED ONGOING  
MOBILE EDUCATION

Para el aprendizaje a distancia los estudiantes tendrán acceso a las clases y recursos usando la plataforma **HISD @H.O.M.E.**

[HoustonISD.org/Home](https://HoustonISD.org/Home)



## LA SEGURIDAD ANTE TODO

- **Se les tomará la temperatura a todos los estudiantes y empleados de HISD** antes de que entren en un edificio del distrito.
- **Se requerirá el uso de mascarillas, el lavado de manos** y la adherencia a los protocolos de **distanciamiento social**.
- **El uso de guantes será obligatorio** para las enfermeras y todo el personal de mantenimiento, limpieza, comedor y educación especial.

**AVISO IMPORTANTE:** El modelo de instrucción virtual permitirá a HISD monitorear las condiciones en la ciudad haciendo ajustes según sea necesario para proteger la salud y la seguridad de todos los estudiantes.

Para ver más información visite [HoustonISD.org/Reopening](https://HoustonISD.org/Reopening)

# PLAN DE HISD PARA ENFERMEDADES CONTAGIOSAS HOJA INFORMATIVA PARA LA REAPERTURA

## RECUERDE:



USAR UNA  
MASCARILLA



PRACTICAR EL  
DISTANCIAMIENTO  
FÍSICO



LAVARSE LAS MANOS  
CON FRECUENCIA



QUEDARSE EN CASA SI  
SE SIENTE ENFERMO

## EMPLEADOS

- Ver la información provista y completar la capacitación en línea
- Guiarse por la señalización
- Cumplir con las pautas de salud pública
- Someterse al control de temperatura y la evaluación diaria
- Dirigirse a su supervisor en materia de temas de salud e inquietudes del sitio de trabajo
- Lavarse las manos con frecuencia
- Participar en reuniones de forma virtual
- Quedarse en casa si está enfermo
- No organizar reuniones presenciales a menos que sea absolutamente imprescindible (máximo de 10 personas)
- Usar una mascarilla
- Adherirse al distanciamiento físico

## ESTUDIANTES

- Quedarse en casa si está enfermo
- Seguir las instrucciones de los maestros
- Usar una mascarilla en horario de clases y en las actividades extracurriculares
- Someterse al control de temperatura y la evaluación diaria
- Adherirse al distanciamiento físico
- No compartir libros ni materiales del salón de clases

## ESCUELAS

- Reconfigurar los salones de clases para que haya al menos 6 pies de distancia entre los pupitres
- Implementar procesos para la llegada y la salida de la escuela con horarios escalonados y extendidos
- Reducir al mínimo el movimiento y el contacto manteniendo las clases en sus sitios designados
- No permitir la presencia de padres y visitantes a menos que sea absolutamente necesario

## AUTOBUSES ESCOLARES

- Adherirse al distanciamiento físico
- Usar desinfectante para las manos
- Permanecer en su asiento, junto a la ventanilla
- Seguir las instrucciones del conductor
- Usar una mascarilla
- No compartir asientos

---

Manténganse informado en  
[HoustonISD.org/Reopening](https://HoustonISD.org/Reopening) y  
[HoustonISD.org/HealthAlerts](https://HoustonISD.org/HealthAlerts)

---

